

Porównanie tłumaczeń Hioba 11:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jeśli ty przygotujesz swe serce i wyciągniesz do Niego dłonie –
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Jeśli więc przygotujesz swe serce i wyciągniesz do Niego dłonie —
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Jeśli przygotujesz swoje serce i wyciągniesz do niego swoje ręce;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Jeżeli ty przygotujesz serce twoje, a wyciągniesz do niego ręce twoje;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A tyś umocnił serce twe i wyciągnąłeś ku niemu ręce twoje.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	A ty, jeśli skłonisz swe serce, i rękę do Niego uniesiesz,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Jeżeli dobrze przygotujesz swe serce i wyciągniesz do niego dłonie,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Jeśli przygotujesz swoje serce i wyciągniesz ku Niemu ręce,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Jeśli przygotujesz swe serce i wyciągniesz ku Niemu dłonie,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Jeśli ty odmienisz swoje serce i ku Niemu zwrócisz dłonie swoje,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Бо якщо ти чистим поклав твоє серце, а підносиш до нього руки,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Jeśli przygotujesz twoje serce oraz wyciągniesz do Niego swoje ręce;
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Jeżeli naprawdę przygotujesz swe serce i wyciągniesz ku niemu swe dłonie –